

Bruxelles, 14. studenoga 2017.  
(OR. en)

---

Međuinstitucijski predmet:  
2017/0293 (COD)

---

14217/17  
ADD 1

CLIMA 302  
ENV 918  
TRANS 466  
MI 807  
CODEC 1787  
IA 178

#### POPRAVNA BILJEŠKA

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:             | Glavni tajnik Europske komisije,<br>potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor                                                                                                                                                                                                                                      |
| Datum primitka: | 9. studenoga 2017.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Za:             | g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Br. dok. Kom.:  | COM(2017) 676 final - ANNEXES 1-5                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Predmet:        | PRILOZI prijedlogu Uredbe europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile i za nova laka gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija CO <sub>2</sub> iz lakih vozila te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 715/2007 (preinaka) |

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2017) 676 final - ANNEXES 1-5.

---

Priloženo: COM(2017) 676 final - ANNEXES 1-5



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 8.11.2017.  
COM(2017) 676 final

ANNEXES 1 to 5

## **PRILOZI**

### **prijedlogu**

#### **Uredbe europskog parlamenta i Vijeća**

**o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nove osobne automobile i za nova laka  
gospodarska vozila kao dio integriranog pristupa Unije s ciljem smanjivanja emisija  
CO<sub>2</sub> iz lakih vozila te o izmjeni Uredbe (EZ) br. 715/2007 (preinaka)**

{SWD(2017) 650 final} - {SWD(2017) 651 final}

↓ 443/2009 (prilagođeno)  
⇒ novo

## PRILOG I.

### DIO A. CILJNE VRIJEDNOSTI SPECIFIČNIH EMISIJA ☒ ZA OSOBNE AUTOMOBILE ☒

1. ⇒ Za kalendarsku godinu 2020. ⇐ Specifične emisije CO<sub>2</sub> za svaki novi osobni automobil ~~mjere se u gramima po kilometru i u svrhu izračuna iz ovog Priloga~~ utvrđuju se u skladu sa sljedećim ~~om~~ formulama:

~~(a) Od 2012. do 2015. godine:~~

$$\text{Specifične emisije CO}_2 = 130 + a \times (M - M_0)$$

~~Gdje je:~~

|                          |   |                                           |
|--------------------------|---|-------------------------------------------|
| <del>M</del>             | = | <del>masa vozila u kilogramima (kg)</del> |
| <del>M<sub>0</sub></del> | = | <del>1 372,0</del>                        |
| <del>a</del>             | = | <del>0,0457</del>                         |

↓ 6/2015 članak 1. (prilagođeno)

~~(b) Od 2016. godine:~~

$$\text{Specifična emisija CO}_2 = 130 + a \times (M - M_0)$$

~~Pri čemu je:~~

|                          |   |                                           |
|--------------------------|---|-------------------------------------------|
| <del>M</del>             | = | <del>masa vozila u kilogramima (kg)</del> |
| <del>M<sub>0</sub></del> | = | <del>1 392,4</del>                        |
| <del>a</del>             | = | <del>0,0457</del>                         |

↓ 333/2014 članak 1. stavak 13.  
(prilagođeno)  
⇒ novo

~~Od 2020. godine:~~

$$\text{Specifične emisije CO}_2 = 95 + a \times (M - M_0)$$

~~gdje ☒ pri čemu ☒ je:~~

|                |   |                                                                    |
|----------------|---|--------------------------------------------------------------------|
| M              | = | masa ⇒ u voznom stanju ⇐ vozila u kilogramima (kg)                 |
| M <sub>0</sub> | = | vrijednost donesena u skladu s člankom 13. stavkom 2. ⇒ 1 379,88 ⇐ |

|   |   |        |
|---|---|--------|
| a | = | 0,0333 |
|---|---|--------|

↓ 443/2009 (prilagođeno)

2. Ciljna vrijednost specifičnih emisija za jednog proizvođača ~~u jednoj kalendarskoj godini~~ ☒ 2020. ☒ izračunava se kao prosjek specifičnih emisija CO<sub>2</sub> svakog novog osobnog automobila registriranog u toj kalendarskoj godini koji je proizveo taj proizvođač.

↓ 2017/1502 članak 1. i Prilog  
točka 1. (prilagođeno)

⇒ novo

3. Referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača u 2021. izračunava se kako slijedi:

$$\text{referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija u WLTP-u} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2020\text{target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemu je:

WLTP<sub>CO<sub>2</sub></sub> prosječna vrijednost specifičnih emisija CO<sub>2</sub> ~~u~~ 2020. utvrđena u skladu s Prilogom XXI. Uredbi Komisije (EU) 2017/1151<sup>1</sup> i izračunana u skladu s člankom 4. ~~drugim~~ stavkom ~~3. šestom~~ drugim alinejom ove Uredbe, ne uključujući pritom uštede CO<sub>2</sub> koje proizlaze iz primjene članka 5. ~~a~~ i ~~12.~~ 11. ove Uredbe;

NEDC<sub>CO<sub>2</sub></sub> prosječna vrijednost specifičnih emisija CO<sub>2</sub> ~~u~~ 2020. utvrđena u skladu s Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1153<sup>2</sup> i izračunana u skladu s člankom 4. ~~drugim~~ stavkom ~~3. šestom~~ ☒ drugim ☒ alinejom ove Uredbe, ne uključujući pritom uštede CO<sub>2</sub> koje proizlaze iz primjene članka 5. ~~a~~ i ~~12.~~ 11. ove Uredbe;

NEDC<sub>2020target</sub> ciljna vrijednost specifičnih emisija za 2020. izračunana u skladu s ~~točkama 1. podtočkom (e) i 2.~~ ovog Priloga.

4. ~~Počevši od~~ ⇒ Za kalendarske godine od ⇐ 2021. ⇒ do 2024. ⇐, ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača izračunava se kako slijedi:

$$\text{ciljna vrijednost specifičnih emisija} = \text{WLTP}_{\text{reference target}} + a [(M_{\emptyset} - M_0) - (M_{\emptyset 2020} - M_{0,2020})]$$

<sup>1</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/1151 od 1. lipnja 2017. o dopuni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji tipa motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila, o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 i Uredbe Komisije (EU) br. 1230/2012 te stavljanju izvan snage Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 (SL L 175, 7.7.2017., str. 1.).

<sup>2</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 od 2. lipnja 2017. o utvrđivanju metodologije za određivanje korelacijskih parametara nužnih za uzimanje u obzir promjene regulatornog ispitnog postupka u pogledu lakih gospodarskih vozila i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 293/2012 (SL L 175, 7.7.2017., str. 644.).

pri čemu je:

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WLTP <sub>reference target</sub> | referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija $\langle \boxtimes \rangle$ u WLTP-u $\langle \boxtimes \rangle$ za 2021. izračunana u skladu s točkom 3.;                                                                        |
| a                                | <del>prema definiciji iz točke 1. podtočke (e) 0,0333;</del>                                                                                                                                                                       |
| M <sub>0</sub>                   | prosječna masa $\langle \boxtimes \rangle$ u voznom stanju $\langle \boxtimes \rangle$ (M) novih registriranih vozila u ciljnoj godini u kilogramima (kg) <del>kako je definirana u točki 1.;</del>                                |
| M <sub>0</sub>                   | $\Rightarrow 1\,379,88$ za 2021., a $\Leftarrow$ prema definiciji iz <del>točke 1.</del> $\langle \boxtimes \rangle$ članka 13. stavka 1. točke (a) $\langle \boxtimes \rangle \Rightarrow$ za 2022., 2023. i 2024. $\Leftarrow$ ; |
| M <sub>0,2020</sub>              | prosječna masa $\langle \boxtimes \rangle$ u voznom stanju $\langle \boxtimes \rangle$ (M) novih registriranih vozila <del>u 2020. u kilogramima (kg) kako je definirana u točki 1.;</del>                                         |
| M <sub>0,2020</sub>              | $\Rightarrow 1\,379,88 \Leftarrow$ <del>vrijednost M<sub>0</sub> primjenjiva u referentnoj godini 2020.</del>                                                                                                                      |

5. Za proizvođača kojem je odobreno odstupanje za određenu ciljanu vrijednost emisija prema NEDC-u za 2021. ciljana vrijednost odstupanja na temelju WLTP-a izračunava se na sljedeći način:

$$\text{Derogation target}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2021\text{target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemu je:

|                            |                                                                                                                             |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WLTP <sub>CO2</sub>        | kako je definiran u točki 3.;                                                                                               |
| NEDC <sub>CO2</sub>        | kako je definiran u točki 3.;                                                                                               |
| NEDC <sub>2021target</sub> | ciljana vrijednost specifičnih emisija za 2021. koju je Komisija odobrila u skladu s člankom <del>11.</del> 10. ove Uredbe. |

↓ novo

6. Od 1. siječnja 2025. ciljne vrijednosti za cijeli vozni park EU-a i ciljne vrijednosti specifičnih emisija CO<sub>2</sub> za proizvođača izračunavaju se kako slijedi:

6.1. Ciljne vrijednosti za cijeli vozni park EU-a za 2025. i 2030.

6.1.1. Ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a za razdoblje od 2025. do 2029.

ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a<sub>2025</sub> = EU fleet-wide target<sub>2021</sub> · (1 – reduction factor<sub>2025</sub>)

pri čemu je:

EU fleet-wide target<sub>2021</sub> prosjek ciljnih vrijednosti specifičnih emisija, ponderiran na broj novoregistriranih automobila svakog pojedinačnog

proizvođača, utvrđenih za svakog pojedinačnog proizvođača za 2021. u skladu s točkom 4.

Reduction factor<sub>2025</sub> smanjenje navedeno u članku 1. stavku 4. točki (a)

#### 6.1.2. Ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a od 2030.

ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a<sub>2030</sub> = EU fleet-wide target<sub>2021</sub> · (1 – reduction factor<sub>2030</sub>)

pri čemu je:

EU fleet-wide target<sub>2021</sub> prosjek ciljnih vrijednosti specifičnih emisija, ponderiran na broj novoregistriranih automobila svakog pojedinačnog proizvođača, utvrđenih za svakog pojedinačnog proizvođača za 2021. u skladu s točkom 4.

Reduction factor<sub>2030</sub> smanjenje navedeno u članku 1. stavku 5. točki (a)

### 6.2. Referentne ciljne vrijednosti specifičnih emisija od 2025. nadalje

#### 6.2.1. Od 2025. do 2029.

referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija = EU fleet-wide target<sub>2025</sub> + a<sub>2025</sub> · (TM – TM<sub>0</sub>)

pri čemu je:

EU fleet-wide target<sub>2025</sub> kako je utvrđeno u skladu s točkom 6.1.1.

$$a_{2025} = \frac{a_{2021} \cdot \text{EU fleet-wide target}_{2025}}{\text{Average emissions}_{2021}}$$

pri čemu je:

a<sub>2021</sub> nagib najbolje prilagođenog pravca utvrđenog primjenom linearne aproksimacije metodom najmanjih kvadrata na ispitnu masu (eksplanatorna varijabla) i specifičnih emisija CO<sub>2</sub> (ovisna varijabla) svakog pojedinačnog vozila u voznom parku EU-a 2021.

Average emissions<sub>2021</sub> prosjek specifičnih emisija CO<sub>2</sub> svih novoregistriranih vozila 2021. proizvođača za koje se izračunava ciljna vrijednost specifičnih emisija u skladu s točkom 4.

TM prosječna ispitna masa u kilogramima svih novoregistriranih vozila proizvođača u relevantnoj kalendarskoj godini

TM<sub>0</sub> vrijednost utvrđena u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d)

#### 6.2.2. Od 2030. nadalje

referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija = EU fleet-wide target<sub>2030</sub> + a<sub>2030</sub> · (TM – TM<sub>0</sub>)

pri čemu je:

EU fleet-wide target<sub>2030</sub>      kako je utvrđeno u skladu s točkom 6.1.2.

$$a_{2030} = \frac{a_{2021} \cdot \text{EU fleet-wide target}_{2030}}{\text{Average emissions}_{2021}}$$

pri čemu je:

$a_{2021}$       nagib najbolje prilagođenog pravca utvrđenog primjenom linearne aproksimacije metodom najmanjih kvadrata na ispitnu masu (eksplanatorna varijabla) i specifičnih emisija CO<sub>2</sub> (ovisna varijabla) svakog pojedinačnog vozila u voznom parku EU-a 2021.

Average emissions<sub>2021</sub>      prosjek specifičnih emisija CO<sub>2</sub> svih novoregistriranih vozila za 2021. proizvođača za koje se izračunava ciljna vrijednost specifičnih emisija u skladu s točkom 4.

TM      prosječna ispitna masa u kilogramima svih novoregistriranih vozila proizvođača u relevantnoj kalendarskoj godini

TM<sub>0</sub>      vrijednost utvrđena u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d)

### 6.3.      Ciljna vrijednost specifičnih emisija od 2025. nadalje

ciljna vrijednost specifičnih emisija = specific emissions reference target · ZLEV factor

pri čemu je:

Specific emissions reference target      referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija CO<sub>2</sub> utvrđena u skladu s točkom 6.2.1. za razdoblje od 2025. do 2029. i u skladu s točkom 6.2.2. za razdoblje od 2030. nadalje

ZLEV factor      iznosi (1 + y – x), osim ako je zbroj manji od 1,0 ili veći od 1,05, u kojem će slučaju faktor ZLEV biti određen kao 1,0 ili 1,05, ovisno o slučaju

pri čemu je:

y      udio vozila s nultim i niskim emisijama u proizvođačevu voznom parku novoregistriranih osobnih automobila izračunan kao ukupni broj takvih vozila, od kojih se svako broji kao ZLEV<sub>specific</sub> u skladu s formulom u nastavku, podijeljen s ukupnim brojem osobnih automobila registriranih u relevantnoj kalendarskoj godini

$$ZLEV_{specific} = 1 - \left( \frac{\text{specific emissions}}{50} \right)$$

x      iznosi 15 % u razdoblju od 2025. do 2029. i 30 % u razdoblju od 2030. nadalje.

↓ 510/2011 (prilagođeno)  
⇒ novo

~~PRILOG I~~

**DIO B. CILJNE VRIJEDNOSTI SPECIFIČNIH EMISIJA CO<sub>2</sub> ☒ ZA LAKA GOSPODARSKA VOZILA ☒**

1. ⇒ Za 2020. ⇐ ~~Indikativne~~ Specifične emisije CO<sub>2</sub> za svako novo lako gospodarsko vozilo, ~~mjerene u gramima po kilometru,~~ utvrđuju se u skladu sa sljedećim formulama:

~~(a) od 2014. do 2017.:~~

~~Indikativne specifične emisije CO<sub>2</sub> = 175 + a × (M – M<sub>0</sub>)~~

~~gdje je:~~

|                          |              |                                           |
|--------------------------|--------------|-------------------------------------------|
| <del>M</del>             | <del>=</del> | <del>masa vozila u kilogramima (kg)</del> |
| <del>M<sub>0</sub></del> | <del>=</del> | <del>1 706,0</del>                        |
| <del>a</del>             | <del>=</del> | <del>0,093;</del>                         |

↓ 748/2017 članak 1.  
(prilagođeno)

~~(b) Od 2018. godine:~~

~~Specifična emisija CO<sub>2</sub> = 175 + a × (M – M<sub>0</sub>)~~

~~Pri čemu je:~~

|                          |              |                                           |
|--------------------------|--------------|-------------------------------------------|
| <del>M</del>             | <del>=</del> | <del>masa vozila u kilogramima (kg)</del> |
| <del>M<sub>0</sub></del> | <del>=</del> | <del>1 766,4</del>                        |
| <del>a</del>             | <del>=</del> | <del>0,093;</del>                         |

↓ 253/2014 članak 1. stavak 7.  
(prilagođeno)  
⇒ novo

~~(c) od 2020.:~~

~~Indikativne~~ Specifične emisije CO<sub>2</sub> = 147 + a · (M – M<sub>0</sub>)

~~gdje~~ ☒ pri čemu ☒ je:

|   |   |                                                    |
|---|---|----------------------------------------------------|
| M | = | masa ⇒ u voznom stanju ⇐ vozila u kilogramima (kg) |
|---|---|----------------------------------------------------|

|                |   |                                                                              |
|----------------|---|------------------------------------------------------------------------------|
| M <sub>0</sub> | = | <del>vrijednost donesena u skladu s člankom 13. stavkom 5.</del> ⇒ 1 766,4 ⇐ |
| a              | = | 0,096.                                                                       |

↓ 510/2011

⇒ novo

2. Ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača ~~u jednoj kalendarskoj godini~~ ⇒ 2020. ⇐ izračunava se kao prosjek specifičnih emisija CO<sub>2</sub> svakog novog lakoga gospodarskog vozila registriranog u toj kalendarskoj godini koje je proizveo taj proizvođač.

↓ 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 1. (prilagođeno)

⇒ novo

3. Referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača za 2021. izračunava se na sljedeći način:

$$\text{referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija u WLTP-u} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2020\text{target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemu je:

WLTP<sub>CO<sub>2</sub></sub> prosječna vrijednost specifičnih emisija CO<sub>2</sub> ~~u~~ 2020. utvrđena u skladu s Prilogom XXI. Uredbi Komisije (EU) 2017/1151 bez ušteta CO<sub>2</sub> nastalih zbog primjene članka ~~12.~~ 11. ove Uredbe;

NEDC<sub>CO<sub>2</sub></sub> prosječna vrijednost specifičnih emisija CO<sub>2</sub> ~~u~~ 2020. utvrđena u skladu s Provedbenom ~~U~~uredбом Komisije (EU) 2017/1152 bez ušteta CO<sub>2</sub> nastalih zbog primjene članka ~~12.~~ 11. ove Uredbe;

NEDC<sub>2020target</sub> ciljna vrijednost specifičnih emisija za 2020. izračunana u skladu s ~~točkom~~ 1. ~~(podtočkom (e))~~ i 2. ovog Priloga.

4. ~~Počevši s~~ ⇒ Za kalendarske godine od ⇐ 2021. ⇒ do 2024. ⇐ ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača izračunava se na sljedeći način:

$$\text{ciljna vrijednost specifičnih emisija} = \text{WLTP}_{\text{reference target}} + a [(M_0 - M_0) - (M_{02020} - M_{0,2020})]$$

pri čemu je:

WLTP<sub>reference target</sub> ciljna vrijednost specifičnih emisija ~~u~~ u WLTP-u ~~u~~ za 2021. izračunana u skladu s točkom 3.;

a ~~0,096 prema točki 1. podtočki (e);~~

M<sub>0</sub> ~~prosječna~~ ~~prosječna~~ ~~u~~ ~~prosječna~~ ~~u~~ ~~masa~~ ⇒ u voznom stanju ⇐ (M), ~~kako je definirana u točki 1.~~ novih lakih gospodarskih vozila registriranih u relevantnoj godini u kilogramima (kg);

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $M_0$        | <del><math>M_0</math>, kako je definiran u točki 1. podtočki (e)</del> $\Rightarrow 1\,766,4$ za 2020., za 2021., 2022. i 2023. vrijednost donesena u skladu s člankom 13. stavkom 5. Uredbe (EU) br. 510/2011, a za 2024. vrijednost donesena u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (b) ove Uredbe $\Leftarrow$ ; |
| $M_{0,2020}$ | <del>prosjeck</del> $\boxtimes$ prosječna $\boxtimes$ masa $\Rightarrow$ u voznom stanju $\Leftarrow$ (M), <del>kako je definirana u točki 1.</del> , novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2020. u kilogramima (kg);                                                                                         |
| $M_{0,2020}$ | $\Rightarrow 1\,766,4 \Leftarrow$ <del>vrijednost <math>M_0</math> primjenjiva u referentnoj godini, 2020.</del>                                                                                                                                                                                                      |

5. Za proizvođača kojem je odobreno odstupanje za određenu ciljenu vrijednost emisija prema NEDC-u za 2021. ciljana vrijednost odstupanja na temelju WLTP-a izračunava se na sljedeći način:

$$\text{Derogation target}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2021\text{target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemu je:

|                                   |                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$       | $\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$ , kako je definiran u točki 3.;                                                                |
| $\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$       | $\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$ , kako je definiran u točki 3.;                                                                |
| $\text{NEDC}_{2021\text{target}}$ | ciljana vrijednost specifičnih emisija za 2021. koju je Komisija odobrila u skladu s člankom <del>10.44.</del> ove Uredbe. |

$\Downarrow$  novo

6. Od 1. siječnja 2025. ciljne vrijednosti za cijeli vozni park EU-a i ciljna vrijednost specifičnih emisija  $\text{CO}_2$  za proizvođača izračunavaju se kako slijedi:

6.1. Ciljne vrijednosti za cijeli vozni park EU-a za 2025. i 2030.

6.1.1. Ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a za razdoblje od 2025. do 2029.

$$\text{ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a}_{2025} = \text{EU fleet-wide target}_{2021} \cdot (1 - \text{reduction factor}_{2025})$$

pri čemu je:

$\text{EU fleet-wide target}_{2021}$  prosjek ciljnih vrijednosti specifičnih emisija, ponderiran na broj novoregistriranih lakih gospodarskih vozila svakog pojedinačnog proizvođača, utvrđenih za svakog pojedinačnog proizvođača za 2021. u skladu s točkom 4.

$\text{Reduction factor}_{2025}$  smanjenje navedeno u članku 1. stavku 4. točki (b)

6.1.2. Ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU-a od 2030.

ciljna vrijednost za cijeli vozni park EU- $a_{2030} = \text{EU fleet-wide target}_{2021} \cdot (1 - \text{reduction factor}_{2030})$

pri čemu je:

$\text{EU fleet-wide target}_{2021}$  prosjek ciljnih vrijednosti specifičnih emisija, ponderiran na broj novoregistriranih lakih gospodarskih vozila svakog pojedinačnog proizvođača, utvrđenih za svakog pojedinačnog proizvođača za 2021. u skladu s točkom 4.

$\text{Reduction factor}_{2030}$  smanjenje navedeno u članku 1. stavku 5. točki (b)

## 6.2. Referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija od 2025. nadalje

### 6.2.1. Od 2025. do 2029.

referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija =  $\text{EU fleet-wide target}_{2025} + \alpha \cdot (TM - TM_0)$

pri čemu je:

$\text{EU fleet-wide target}_{2025}$  kako je utvrđeno u skladu s točkom 6.1.1.

$\alpha$   $a_{2025}$  ako je prosječna ispitna masa novoregistriranih vozila proizvođača manja ili jednaka vrijednosti  $TM_0$  utvrđenoj u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d), odnosno  $a_{2021}$  ako je prosječna ispitna masa novoregistriranih vozila proizvođača veća od vrijednosti  $TM_0$  utvrđene u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d),

pri čemu je:

$$a_{2025} = \frac{a_{2021} \cdot \text{EU fleet-wide target}_{2025}}{\text{Average emissions}_{2021}}$$

$a_{2021}$  nagib najbolje prilagođenog pravca utvrđenog primjenom linearne aproksimacije metodom najmanjih kvadrata na ispitnu masu (eksplanatorna varijabla) i specifičnih emisija  $\text{CO}_2$  (ovisna varijabla) svakog novoregistriranog vozila u voznom parku EU-a 2021.

$\text{Average emissions}_{2021}$  prosjek specifičnih emisija  $\text{CO}_2$  svih novoregistriranih vozila za 2021. proizvođača za koje se izračunava ciljna vrijednost specifičnih emisija u skladu s točkom 4.

$TM$  prosječna ispitna masa u kilogramima svih novoregistriranih vozila proizvođača u relevantnoj kalendarskoj godini

$TM_0$  vrijednost utvrđena u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d)

### 6.2.2. Od 2030. nadalje

referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija =  $\text{EU fleet-wide target}_{2030} + \alpha \cdot (TM - TM_0)$

pri čemu je

EU fleet-wide target<sub>2030</sub> kako je utvrđeno u skladu s točkom 6.1.2.

$\alpha$   $a_{2030}$  ako je prosječna ispitna masa novoregistriranih vozila proizvođača manja ili jednaka vrijednosti  $TM_0$  utvrđenoj u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d), odnosno  $a_{2021}$  ako je prosječna ispitna masa novoregistriranih vozila proizvođača veća od vrijednosti  $TM_0$  utvrđene u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d),

pri čemu je:

$$a_{2030} = \frac{a_{2021} \cdot \text{EU fleet-wide target}_{2030}}{\text{Average emissions}_{2021}}$$

$a_{2021}$  nagib najbolje prilagođenog pravca utvrđenog primjenom linearne aproksimacije metodom najmanjih kvadrata na ispitnu masu (eksplanatorna varijabla) i specifičnih emisija  $CO_2$  (ovisna varijabla) svakog novoregistriranog vozila u voznom parku EU-a 2021.

Average emissions<sub>2021</sub> prosjek specifičnih emisija  $CO_2$  svih novoregistriranih vozila za 2021. proizvođača za koje se izračunava ciljna vrijednost specifičnih emisija u skladu s točkom 4.

TM prosječna ispitna masa u kilogramima svih novoregistriranih vozila proizvođača u relevantnoj kalendarskoj godini

$TM_0$  vrijednost utvrđena u skladu s člankom 13. stavkom 1. točkom (d)

### 6.3. Ciljne vrijednosti specifičnih emisija od 2025. nadalje

#### 6.3.1. Od 2025. do 2029.

ciljna vrijednost specifičnih emisija = (specific emissions reference target – ( $\emptyset_{\text{targets}}$  – EU fleet-wide target<sub>2025</sub>)) · ZLEV factor

pri čemu je:

Specific emissions reference target referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača utvrđena u skladu s točkom 6.2.1.

$\emptyset_{\text{targets}}$  prosjek svih referentnih ciljnih vrijednosti specifičnih emisija utvrđenih u skladu s točkom 6.2.1. ponderiran na broj novoregistriranih lakih gospodarskih vozila svakog pojedinačnog proizvođača

ZLEV factor iznosi  $(1 + y - x)$ , osim ako je zbroj manji od 1,0 ili veći od 1,05, u kojem će slučaju faktor ZLEV biti određen kao 1,0 ili 1,05, ovisno o slučaju

pri čemu je:

y udio vozila s nultim i niskim emisijama u proizvođačevu voznom parku novoregistriranih

lakih gospodarskih vozila izračunan kao ukupni broj takvih vozila, od kojih se svako broji kao  $ZLEV_{specific}$  u skladu s jednadžbom u nastavku, podijeljen s ukupnim brojem lakih gospodarskih vozila registriranih u relevantnoj kalendarskoj godini

$$ZLEV_{specific} = 1 - \left( \frac{specific\ emissions}{50} \right)$$

x 15 %

### 6.3.2. Od 2030. nadalje

ciljna vrijednost specifičnih emisija = (specific emissions reference target – ( $\emptyset_{targets}$  – EU fleet-wide target<sub>2030</sub>)) · ZLEV factor

pri čemu je:

Specific emissions reference target referentna ciljna vrijednost specifičnih emisija za proizvođača utvrđena u skladu s točkom 6.2.2.

$\emptyset_{targets}$  prosjek svih referentnih ciljnih vrijednosti specifičnih emisija utvrđenih u skladu s točkom 6.2.2. ponderiran na broj novoregistriranih lakih gospodarskih vozila svakog pojedinačnog proizvođača

ZLEV factor iznosi  $(1 + y - x)$ , osim ako je zbroj manji od 1,0 ili veći od 1,05, u kojem će slučaju faktor ZLEV biti određen kao 1,0 ili 1,05, ovisno o slučaju

pri čemu je:

y udio vozila s nultim i niskim emisijama u proizvođačevu voznom parku novoregistriranih lakih gospodarskih vozila izračunan kao ukupni broj takvih vozila, od kojih se svako broji kao  $ZLEV_{specific}$  u skladu s jednadžbom u nastavku, podijeljen s ukupnim brojem lakih gospodarskih vozila registriranih u relevantnoj kalendarskoj godini

$$ZLEV_{specific} = 1 - \left( \frac{specific\ emissions}{50} \right)$$

x 30 %

↓ 397/2013 članak 1. i Prilog  
(prilagođeno)

## PRILOG II.

**PRAĆENJE EMISIJA I IZVJEŠĆIVANJE O EMISIJAMA ☒ NOVIH OSOBNIH  
AUTOMOBILA ☒**

**DIO A — Prikupljanje podataka o novim osobnim automobilima i određivanje  
podataka za praćenje CO<sub>2</sub>**

---

↓ 2017/1502 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a) (prilagođeno)  
⇒ novo

1. Države članice za svaku kalendarsku godinu za svaki novi osobni automobil registriran ⇒ kao vozilo kategorije M1 ⇐ na njihovu državnom području bilježe sljedeće detaljne podatke:

- (a) proizvođača;
- (b) homologacijski broj s proširenjem;
- (c) tip, varijantu i izvedbu (ako je primjenjivo);
- (d) marku i trgovačko ime;
- (e) kategoriju homologiranog vozila;
- (f) ukupan broj novih registracija;
- (g) masu u voznom stanju;
- (h) specifične emisije CO<sub>2</sub> (NEDC i WLTP);
- (i) otisak: međuosovinski razmak, razmak kotača na upravljačkoj osovini i razmak kotača na drugoj osovini;
- (j) vrstu goriva i način rada s obzirom na gorivo;
- (k) radni obujam motora;
- (l) potrošnju električne energije;
- (m) šifru ~~za~~ inovativne tehnologije ili skupine inovativnih tehnologija i smanjenje emisija CO<sub>2</sub> zahvaljujući toj tehnologiji (NEDC i WLTP);
- (n) maksimalnu neto snagu;
- (o) identifikacijski broj vozila;
- (p) ispitnu masu u WLTP-u;
- (q) faktore odstupanja i verifikacije iz točke 3.2.8. Priloga I. Provedbenoj uredbi (EU) 2017/1153;
- (r) kategoriju registriranog vozila;

↓ novo

- (s) identifikacijski broj porodice vozila;
- (t) električnu autonomiju, ako je primjenjivo.

↓ 2017/1502 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a) (prilagođeno)

~~Za kalendarsku godinu 2017. podaci iz točke (g), u pogledu vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> utvrđenih WLTP-om, i iz točke (l), u pogledu ušteda u WLTP-u na temelju ekoinovacija, kao i podaci iz točaka (n), (o) i (q) mogu se dostavljati na dobrovoljnoj osnovi.~~

~~Počevši od kalendarske godine 2018. Države članice moraju Komisiji, u skladu s člankom 8.7., staviti na raspolaganje sve parametre navedene u ovoj točki kako je određeno u obrascu u odjeljku 2. dijela CB.~~

~~Države članice moraju staviti na raspolaganje podatke iz točke (f) za kalendarske godine 2017. i 2018.~~

↓ 397/2013 članak 1. i Prilog  
(prilagođeno)

2. Detaljni podaci iz točke 1. uzimaju se iz potvrde ☒ certifikata ☒ o sukladnosti za dotičan osobni automobil, ili su dosljedni potvrdi o sukladnosti koju je izdao proizvođač dotičnog osobnog automobila. Ako se ne upotrebljava potvrda o sukladnosti, države članice donose potrebne mjere kako bi osigurale odgovarajuću točnost u postupku praćenja. Ako su u potvrdi u sukladnosti navedene i najmanja i najveća masa automobila, ili njegove vrijednosti otiska iz točke 1. podtočke (i) države članice za potrebe ove Uredbe primjenjuju samo brojku koja se odnosi na najveću težinu. U slučaju vozila s dva goriva (benzin/plin) za koja su u potvrdama ☒ certifikatima ☒ o sukladnosti navedene ☒ specifične ☒ vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> za obje vrste goriva, države članice primjenjuju samo brojku koja je izmjerena za plin.

3. Države članice za svaku kalendarsku godinu određuju:

~~(a) izvore korištene za prikupljanje detaljnih podataka iz točke 1.;~~

~~(ba)~~ ukupan broj novih registracija novih osobnih automobila koji podliježu EZ homologaciji tipa;

~~(eb)~~ ukupan broj novih registracija novih pojedinačno homologiranih osobnih automobila;

~~(dc)~~ ukupan broj novih registracija novih osobnih automobila s nacionalnom homologacijom za male serije;

~~(e) postotak svih crpki za gorivo na njihovom državnom području koje isporučuju gorivo E85.~~

~~DIO B — metodologija za određivanje podataka za praćenje CO<sub>2</sub> za nove osobne automobile~~

~~Podaci za praćenje koje države članice trebaju odrediti u skladu s dijelom A točkama 1. i 3. određuju se u skladu s metodologijom u ovom dijelu.~~

~~1. Broj novoregistriranih osobnih automobila~~

~~Države članice utvrđuju broj novoregistriranih osobnih automobila na svojem državnom području, u dotičnoj godini praćenja, raspoređeno na broj vozila koja podliježu EZ homologaciji tipa, pojedinačnim homologacijama i nacionalnim homologacijama za male serije.~~

~~2. Raspodjela novih osobnih automobila na temelju izvedbe~~

~~Za svaku izvedbu svake varijante svakog tipa novog osobnog automobila bilježi se broj novoregistriranih osobnih automobila i detaljni podaci navedeni u dijelu A točki 1.~~

~~3. Crpke za gorivo na njihovom državnom području koje isporučuju gorivo E85 navode se u skladu s člankom 6. Uredbe Komisije (EU) br. 1014/2010<sup>3</sup>.~~

↓ 2017/1502 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (b)  
(prilagođeno)  
⇒ novo

**DIO ~~BC~~ — Obrazac za dostavu podataka**

Za svaku godinu države članice dostavljaju podatke navedene u točkama 1. i 3. dijela A u sljedećem ~~obliku~~ ☒ obrascu ☒.

**Odjeljak 1. – Zbirni podaci prikupljeni praćenjem**

|                                                                                                    |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Država članica <sup>4</sup>                                                                        |  |
| Godina                                                                                             |  |
| <del>Izvor podataka</del>                                                                          |  |
| Ukupan broj novih registracija novih osobnih automobila koji podliježu EZ homologaciji tipa        |  |
| Ukupan broj novih registracija novih pojedinačno homologiranih osobnih automobila                  |  |
| Ukupan broj novih registracija novih osobnih automobila s nacionalnom homologacijom za male serije |  |

**Odjeljak 2. – Detaljni podaci prikupljeni praćenjem – obrazac za jedno vozilo**

| Upućivanje na točku 1. dijela A | Detaljni podaci po registriranom vozilu                |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| (a)                             | Ime proizvođača – standardni naziv u EU-u              |
|                                 | Ime proizvođača na OEM deklaraciji                     |
|                                 | Ime proizvođača u registru države članice <sup>1</sup> |
| (b)                             | Homologacijski broj s proširenjem                      |
| (c)                             | Tip                                                    |
|                                 | Varijanta                                              |

<sup>3</sup> ~~OJ L 293, 11.11.2010, p. 15.~~

<sup>4</sup> Kodovi ISO 3166 alpha-2 uz iznimku Grčke i Ujedinjene Kraljevine čiji su kodovi ,EL' odnosno ,UK'.

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Izvedba                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| (d) | Marka i trgovačko ime                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (e) | Kategorija homologiranog vozila                                                                                                                                                                                                                                             |
| (f) | Ukupan broj novih registracija ( <del>za 2017. i 2018.</del> )                                                                                                                                                                                                              |
| (g) | Masa u voznom stanju                                                                                                                                                                                                                                                        |
| (h) | Specifične emisije CO <sub>2</sub> (kombinirano)<br>Vrijednost NEDC-a ⇒ do 31. prosinca 2020., osim za vozila obuhvaćena područjem primjene članka 5., za koje se vrijednost NEDC-a određuje do 31. prosinca 2022. u skladu s člankom 5. Provedbene uredbe (EU) 2017/1153 ⇐ |
|     | Specifične emisije CO <sub>2</sub> (kombinirano)<br>Vrijednost WLTP-a ( <del>od 2019.</del> )                                                                                                                                                                               |
| (i) | Međuosovinski razmak                                                                                                                                                                                                                                                        |
|     | Razmak kotača na upravljačkoj osovini (1. osovina)                                                                                                                                                                                                                          |
|     | Razmak kotača na drugoj osovini (2. osovina)                                                                                                                                                                                                                                |
| (j) | Vrsta goriva                                                                                                                                                                                                                                                                |
|     | Način rada s obzirom na gorivo                                                                                                                                                                                                                                              |
| (k) | Radni obujam motora (cm <sup>3</sup> )                                                                                                                                                                                                                                      |
| (l) | Potrošnja električne energije (Wh/km)                                                                                                                                                                                                                                       |
| (m) | Oznaka ekoinovacija                                                                                                                                                                                                                                                         |
|     | Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> zbog ekoinovacija u NEDC-u ⇒ zaključno s 2020. godinom ⇐                                                                                                                                                                              |
|     | Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> zbog ekoinovacija u WLTP-u ( <del>od 2019.</del> )                                                                                                                                                                                    |
| (n) | Maksimalna neto snaga                                                                                                                                                                                                                                                       |
| (o) | Identifikacijski broj vozila ( <del>od 2019.</del> )                                                                                                                                                                                                                        |
| (p) | Ispitna masa u WLTP-u ( <del>od 2019.</del> )                                                                                                                                                                                                                               |
| (q) | Faktor odstupanja De (ako je dostupan)                                                                                                                                                                                                                                      |
|     | Faktor verifikacije (ako je dostupan)                                                                                                                                                                                                                                       |

|            |                                               |
|------------|-----------------------------------------------|
| (r)        | Kategorija registriranog vozila               |
| <u>(s)</u> | ⇒ Identifikacijski broj porodice vozila ⇐     |
| <u>(t)</u> | ⇒ Električna autonomija, ako je primjenjivo ⇐ |

⊠ Napomene: ⊠

<sup>1</sup> U slučaju nacionalnih homologacija vozila proizvedenih u malim serijama (NSS) ili homologacija pojedinačnih vozila (IVA), ime proizvođača navodi se u stupcu 'Ime proizvođača u registru države članice', a u stupcu 'Ime proizvođača – standardni naziv u EU-u' naznačuje se jedno od sljedećega: 'AA-NSS' ili 'AA-IVA', ovisno o tome što je primjenjivo.

**Prilog III.H.**

**PRAĆENJE EMISIJA I IZVJEŠĆIVANJE O EMISIJAMA ☒ LAKIH GOSPODARSKIH VOZILA ☒**

**A. Prikupljanje podataka o novim lakim gospodarskim vozilima i određivanje podataka za praćenje CO<sub>2</sub>**

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 1. podtočka (a) (prilagođeno)  
→<sub>1</sub> 2017/1499  
→<sub>2</sub> 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a) i.  
(prilagođeno)  
⇒ novo

*1. Detaljni podaci*

1.1. Potpuna vozila registrirana kao kategorija N<sub>1</sub>

Za EZ homologirane tipove potpunih vozila registriranih kao kategorija N<sub>1</sub> države članice za svaku kalendarsku godinu bilježe sljedeće detaljne podatke za svako novo lako gospodarsko vozilo prvi put kad ga registriraju na svojem državnom području:

- (a) proizvođača;
- (b) homologacijski broj s proširenjem;
- (c) tip, varijantu i izvedbu;
- (d) marku;
- (e) kategoriju homologiranog vozila;
- (f) kategoriju registriranog vozila;
- (g) specifične emisije CO<sub>2</sub> →<sub>1</sub> (NEDC i WLTP) ← ;
- (h) masu u voznom stanju;
- (i) najveću tehnički dopuštenu masu opterećenog vozila;
- (j) otisak: međuosovinski razmak, razmak ~~između~~ kotača na upravljačkoj osovini i razmak ~~između~~ kotača na drugoj osovini;
- (k) vrstu goriva i ~~režim~~ ☒ način rada s obzirom na ☒ gorivo<sub>eo</sub>;
- (l) radni obujam motora;
- (m) potrošnju električne energije;
- (n) šifru inovativne tehnologije ili skupine inovativnih tehnologija i smanjenje emisija CO<sub>2</sub> zahvaljujući toj tehnologiji →<sub>2</sub> (NEDC i WLTP) ← ;
- (o) identifikacijski broj vozila<sub>u</sub>;

---

↓ 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a) i.  
(prilagođeno)

(p) ispitnuu masuu u WLTP-u;

(q) faktorei odstupanja i verifikacije iz točke 3.2.8. Priloga I. Provedbenoje uredbie (EU) 2017/1152;

(r) identifikacijski broj porodice vozila utvrđen u skladu s točkom 5.0. Priloga XXI. Uredbi (EU) 2017/1151;u

---

↓ novo

(s) električnu autonomiju, ako je primjenjivo.

---

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 1. podtočka (a)

~~Upotrebljava se oblik utvrđen u dijelu C odjeljku 2.~~

---

↓ 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a) ii.  
(prilagođeno)

~~Za kalendarsku godinu 2017. podaci iz točke (g), u pogledu vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> prema WLTP-u, i u točki (n), u pogledu uštede prema WLTP-u zbog ekoinovacija, te podaci iz točaka (p) i (r) mogu se dostaviti na dobrovoljnoj osnovi.~~

~~Počevši s kalendarskom godinom 2018.,~~ Države članice moraju staviti Komisiji na raspolaganje, u skladu s člankom ~~8.7.~~, sve parametre navedene u ovoj točki u ~~formatu~~ ☒ obrascu ☒ utvrđenom u dijelu C odjeljka 2. ovog Priloga.

---

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 1. podtočka (a) (prilagođeno)

1.2. Vozila homologirana u višestupanjskom postupku i registrirana kao vozila kategorije N<sub>1</sub>

Za višestupanjska vozila koja su registrirana kao vozila kategorije N<sub>1</sub> države članice za svaku kalendarsku godinu bilježe sljedeće detaljne podatke koji se odnose na:

(a) osnovno (nepotpuno) vozilo: podatke navedene u točki 1.1. podtočkama (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (i), (n) i (o) ili, umjesto podataka navedenih u podtočkama (h) i (i), standardnu dodanu masu dostavljenu kao dio homologacijskih podataka navedenih u točki 2.17.2. Priloga I. Direktivi 2007/46/EZ;

(b) osnovno (potpuno) vozilo: podatke navedene u točki 1.1. podtočkama (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (i), (n) i (o);

- (c) dovršeno vozilo: podatke navedene u točki 1.1. podtočkama (a), (f), (g), (h), (j), (k), (l), (m) i (o).

Ako se bilo koji podatak za osnovno vozilo iz podtočaka (a) i (b) ove točke ne može dostaviti, država članica umjesto toga dostavlja podatke koji se odnose na dovršeno vozilo.

Za dovršena se vozila kategorije N<sub>1</sub> upotrebljava ~~oblik~~ ☒ obrazac ☒ utvrđen u dijelu C odjeljku 2.

Identifikacijski broj vozila iz točke 1.1. podtočke (o) ne objavljuje se.

↓ 510/2011 (prilagođeno)  
→ 205/2012 članak 1. i Prilog  
točka 1. podtočka (a)

2. → Pojediniosti iz točke 1. uzimaju se iz potvrde ☒ certifikata ☒ o sukladnosti ili su u skladu s potvrdom o sukladnosti koju je izdao proizvođač dotičnog lakog gospodarskog vozila. Gdje se potvrda o sukladnosti ne koristi, države članice uvode potrebne mjere kako bi se osigurala odgovarajuća točnost u postupku praćenja. ← Ako su u potvrdi o sukladnosti navedene i minimalna i maksimalna masa lakoga gospodarskog vozila, za potrebe ove Uredbe države članice primjenjuju samo maksimalnu vrijednost. U slučaju vozila na dvostruki pogon ☒ s dva goriva ☒ (benzin/plin) za koje su u potvrdama ☒ certifikatima ☒ o sukladnosti navedene vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> za obje vrste goriva, države članice primjenjuju samo brojku koja je izmjerena za plin.

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 1. podtočka (b)  
(prilagođeno)

3. Države članice za svaku kalendarsku godinu određuju:

~~(a) izvore upotrijebljene za prikupljanje detaljnih podataka iz točke 1;~~

~~(ba)~~ ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila koja podliježu EZ homologaciji tipa;

~~(eb)~~ ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila koja podliježu ~~EZ~~ ☒ višestupanjskoj ☒ homologaciji tipa, ako je dostupno;

~~(ec)~~ ukupan broj novih registracija novih pojedinačno homologiranih lakih gospodarskih vozila;

~~(ed)~~ ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila s nacionalnom homologacijom za male serije.

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (a)

## B. Metodologija za određivanje podataka za praćenje CO<sub>2</sub> za nova laka gospodarska vozila

Podaci za praćenje koje su države članice dužne odrediti u skladu s točkama 1. i 3. dijela A ovog Priloga određuju se u skladu s metodologijom u ovom dijelu.

## 1. Broj registriranih novih lakih gospodarskih vozila

Države članice utvrđuju broj novih lakih gospodarskih vozila registriranih na njihovom državnom području u godini na koju se praćenje odnosi podijeljenih na vozila koja podliježu EZ homologaciji tipa, pojedinačno homologirana vozila i vozila s nacionalnom homologacijom za male serije te, prema potrebi, broj višestupanjskih vozila.

↓ 510/2011 (prilagođeno)  
⇒ novo

## 7.2. Dovršena vozila

Kad se radi o višestupanjskim vozilima, proizvođaču osnovnog vozila dodjeljuju se specifične emisije CO<sub>2</sub> dovršenih vozila.

Da bi se osiguralo da su vrijednosti emisija CO<sub>2</sub>, učinkovitosti goriva i mase dovršenih vozila reprezentativne, bez pretjeranog opterećivanja proizvođača osnovnog vozila, Komisija ~~najkasnije do 31. prosinca 2011.~~ predlaže poseban postupak praćenja, ~~preispituje~~ ⇒ i, ako je primjereno, ⇐ ☒ prema potrebi izmjenjuje ☒ relevantno zakonodavstvo o homologaciji ~~i prema potrebi ga izmjenjuje.~~

~~Kod utvrđivanja takvog postupka Komisija prema potrebi odlučuje kako treba pratiti masu i vrijednosti CO<sub>2</sub> na temelju tablice vrijednosti CO<sub>2</sub> koje odgovaraju konačnim inercijsko-masnim klasama ili se temelje samo na jednoj vrijednosti CO<sub>2</sub> izvedenoj iz mase osnovnog vozila i zadane dodane mase diferencirane prema klasi N<sub>1</sub>. U posljednjem primjeru ta bi se masa također koristila za dio C ovog Priloga.~~

~~Komisija isto tako proizvođaču osnovnoga vozila osigurava pravovremeni pristup podacima o masi i specifičnim emisijama CO<sub>2</sub> dovršenog vozila.~~

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (c)  
⇒ novo

Unatoč tome što se ⇒ za potrebe izračuna ciljne vrijednosti za 2020. u skladu s točkom 2. dijela B Priloga I. ⇐ standardna dodana masa uzima ~~iz za dijelac~~ C ovog Priloga, ako se ta vrijednost mase ne može utvrditi, za okvirni se izračun privremene ciljne vrijednosti specifičnih emisija iz članka ~~8.7.~~ stavka 4. može upotrijebiti masa u voznom stanju dovršenog vozila.

Ako je osnovno vozilo potpuno vozilo, za izračun ciljne vrijednosti specifičnih emisija upotrebljava se masa u voznom stanju tog vozila. Međutim, ako se ta vrijednost mase ne može odrediti, za izračun privremene ciljne vrijednosti specifičnih emisija može se upotrijebiti masa u voznom stanju tog vozila.

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 3. (prilagođeno)  
→<sub>1</sub> 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (b) i.  
→<sub>2</sub> 2017/1499  
⇒ novo

### C. ~~Oblici~~ ☒ Obrasci ☒ za prijenos podataka

Za svaku godinu države članice dostavljaju podatke navedene u točkama 1. i 3. dijela A u sljedećem ~~obliku~~ ☒ obrascu ☒.

| <i>Odjeljak 1. – Zbirni podaci <del>☐</del> <input checked="" type="checkbox"/> prikupljeni <input checked="" type="checkbox"/> praćenjem</i> |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Država članica <sup>5</sup>                                                                                                                   |  |
| Godina                                                                                                                                        |  |
| <del>Izvor podataka</del>                                                                                                                     |  |
| Ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila koja podliježu EZ homologaciji tipa                                            |  |
| Ukupan broj novih registracija novih pojedinačno homologiranih lakih gospodarskih vozila                                                      |  |
| Ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila s homologacijom kao nacionalne male serije                                     |  |
| Ukupan broj novih registracija novih lakih gospodarskih vozila koja podliježu višestupanjskoj homologaciji tipa (ako je dostupno)             |  |

| <i>Odjeljak 2. – Detaljni podaci <del>☐</del> <input checked="" type="checkbox"/> prikupljeni <input checked="" type="checkbox"/> praćenjem – obrazac za jedno vozilo</i> |                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Upućivanje na odjeljak 1.1. dijela A                                                                                                                                      | Detaljni podaci po registriranom vozilu <sup>(1)</sup>                                                                                                                      |
| (a)                                                                                                                                                                       | <del>Naziv</del> <input checked="" type="checkbox"/> Ime <input checked="" type="checkbox"/> proizvođača – standardni naziv u EU-u <sup>(2)</sup>                           |
|                                                                                                                                                                           | <del>Naziv</del> <input checked="" type="checkbox"/> Ime <input checked="" type="checkbox"/> proizvođača na OEM deklaraciji<br>POTPUNO VOZILO/OSNOVNO VOZILO <sup>(3)</sup> |
|                                                                                                                                                                           | <del>Naziv</del> <input checked="" type="checkbox"/> Ime <input checked="" type="checkbox"/> proizvođača na OEM deklaraciji<br>DOVRŠENO VOZILO <sup>(3)</sup>               |
|                                                                                                                                                                           | <del>Naziv</del> <input checked="" type="checkbox"/> Ime <input checked="" type="checkbox"/> proizvođača u registru države                                                  |

<sup>5</sup> Kodovi ISO 3166 alpha-2 uz iznimku Grčke i Ujedinjene Kraljevine čiji su kodovi ,EL' odnosno ,UK'.

|                      |                                                                                                                                        |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | članice <sup>(2)</sup>                                                                                                                 |
| (b)                  | Homologacijski broj sa <del>svojim</del> proširenjem                                                                                   |
| (c)                  | Tip                                                                                                                                    |
|                      | Varijanta                                                                                                                              |
|                      | Izvedba                                                                                                                                |
| (d)                  | Marka                                                                                                                                  |
| (e)                  | Kategorija homologiranog vozila                                                                                                        |
| (f)                  | Kategorija registriranog vozila                                                                                                        |
| → <sub>1</sub> (g) ← | → <sub>1</sub> <u>Specifične emisije CO<sub>2</sub> (kombinirane)</u><br><u>Vrijednost prema NEDC-u</u> ← ⇒ do<br>31. prosinca 2020. ⇐ |
|                      | → <sub>1</sub> <u>Specifične emisije CO<sub>2</sub> (kombinirane)</u><br><u>Vrijednost prema WLTP-u</u> ( <del>od 2018.</del> ) ←      |
| (h)                  | Masa u voznom stanju<br>OSNOVNO VOZILO                                                                                                 |
|                      | Masa u voznom stanju<br>DOVRŠENO VOZILO/POTPUNO VOZILO                                                                                 |
| (i) <sup>(4)</sup>   | Najveća tehnički dopuštena masa opterećenog vozila                                                                                     |
| (j)                  | Međuosovinski razmak                                                                                                                   |
|                      | Razmak <del>između</del> kotača na upravljačkoj osovini<br>(1. osovini)                                                                |
|                      | Razmak <del>između</del> kotača na drugoj osovini (2. osovini)                                                                         |
| (k)                  | Vrsta goriva                                                                                                                           |
|                      | <del>Režim</del> ☒ Način rada s obzirom na ☒ gorivo                                                                                    |
| (l)                  | Radni obujam motora (cm <sup>3</sup> )                                                                                                 |
| (m)                  | Potrošnja električne energije (Wh/km)                                                                                                  |
| → <sub>2</sub> (n) ← | → <sub>2</sub> Oznaka ekoinovacija ←                                                                                                   |
|                      | → <sub>2</sub> Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> prema NEDC-u zbog<br>ekoinovacija ← ⇒ do 31. prosinca 2020. ⇐                     |
|                      | → <sub>2</sub> Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> prema WLTP-u zbog                                                                 |

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
|     | ekoinovacija ( <del>od 2018.</del> ) ← |
| (o) | Identifikacijski broj vozila           |

↓ 2017/1499 članak 1. i Prilog  
točka 2. podtočka (b) iii.

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| (p) | Ispitna masa u WLTP-u                 |
| (q) | Faktor odstupanja De (ako postoji)    |
|     | Faktor verifikacije (ako postoji)     |
| (r) | Identifikacijski broj porodice vozila |

↓ novo

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| (s) | Električna autonomija, ako je dostupna |
|-----|----------------------------------------|

↓ 404/2014 članak 1. i Prilog  
točka 3. (prilagođeno)

|                                                               |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Točka 2.17.2. Priloga I.<br>Direktivi 2007/46/EZ <sup>6</sup> | Standardna dodana masa (prema potrebi za<br>višestupanjska vozila) |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

☒ Napomene: ☒

- (1) Ako se za višestupanjska vozila ne mogu dostaviti podaci za osnovno vozilo, država članica kao minimum dostavlja podatke navedene u ovom ~~obliku~~ ☒ obrascu ☒ za dovršeno vozilo.
- (2) U slučaju nacionalnih homologacija malih serija (NSS) ili pojedinačnih homologacija (IVA), ~~naziv~~ ☒ ime ☒ proizvođača navodi se u stupcu „~~Naziv~~ ☒ Ime ☒ proizvođača u registru države članice“, a u stupcu „~~Naziv~~ ☒ Ime ☒ proizvođača – standardni naziv u EU-u“ naznačuje se jedno od sljedećega: „AA-NSS“ ili „AA-IVA“, ovisno o slučaju.
- (3) Za višestupanjska vozila navesti proizvođača osnovnog (nepotpunog/potpunog) vozila. Ako proizvođač osnovnog vozila nije raspoloživ, navesti samo proizvođača dovršenog vozila.
- (4) Za višestupanjska vozila navesti najveću tehnički dopuštenu masu opterećenoga osnovnog vozila.
- (5) Za višestupanjska se vozila masu u voznom stanju i najveću tehnički dopuštenu masu opterećenog vozila može zamijeniti standardnom dodanom masom navedenom u homologacijskim podacima u skladu s točkom 2.17.2. Priloga I. Direktivi 2007/46/EZ.

<sup>6</sup> Za višestupanjska se vozila masu u voznom stanju i najveću tehnički dopuštenu masu opterećenog vozila može zamijeniti standardnom dodanom masom navedenom u homologacijskim podacima u skladu s točkom 2.17.2. Priloga I. Direktivi 2007/46/EZ.



#### **PRILOG IV.**

##### **Uredbe stavljene izvan snage s popisom njihovih naknadnih izmjena**

|                                                        |                                  |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Uredba (EZ) br. 443/2009 Europskog parlamenta i Vijeća | (SL L 140, 5.6.2009., str. 1.)   |
| Uredba Komisije (EU) br. 397/2013                      | (SL L 120, 1.5.2013., str. 4.)   |
| Uredba (EU) br. 333/2014 Europskog parlamenta i Vijeća | (SL L 103, 5.4.2014., str. 15.)  |
| Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/6                 | (SL L 003, 7.1.2015., str. 1.)   |
| Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1502              | (SL L 221, 26.8.2017., str. 4.)  |
| Uredba (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća | (SL L 145, 31.5.2011., str. 1.)  |
| Delegirana uredba Komisije (EU) br. 205/2012           | (SL L 072, 10.3.2012., str. 2.)  |
| Uredba (EU) br. 253/2014 Europskog parlamenta i Vijeća | (SL L 084, 20.3.2014., str. 38.) |
| Delegirana uredba Komisije (EU) br. 404/2014           | (SL L 121, 24.4.2014., str. 1.)  |
| Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/748               | (SL L 113, 29.4.2017., str. 9.)  |
| Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1499              | (SL L 219, 25.8.2017., str. 1.)  |

---

## PRILOG V.

### KORELACIJSKA TABLICA

| Uredba (EZ) br. 443/2009            | Uredba (EU) br. 510/2011                 | Ova Uredba                               |
|-------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| članak 1. prvi podstavak            | članak 1. stavak 1.                      | članak 1. stavak 1.                      |
| članak 1. drugi podstavak           | članak 1. stavak 2.                      | članak 1. stavak 2.                      |
| članak 1. treći podstavak           | —                                        | članak 1. stavak 3.                      |
| —                                   | —                                        | članak 1. stavak 4.                      |
| članak 2. stavak 1.                 | članak 2. stavak 1.                      | članak 2. stavak 1.                      |
| članak 2. stavak 2.                 | članak 2. stavak 2.                      | članak 2. stavak 2.                      |
| članak 2. stavak 3.                 | članak 2. stavak 3.                      | članak 2. stavak 3.                      |
| članak 2. stavak 4.                 | članak 2. stavak 4.                      | članak 2. stavak 4.                      |
| članak 3. stavak 1., uvodni tekst   | članak 3. stavak 1., uvodni tekst        | članak 3. stavak 1., uvodni tekst        |
| članak 3. stavak 1. točke (a) i (b) | članak 3. stavak 1. točke (a) i (b)      | članak 3. stavak 1. točke (a) i (b)      |
| —                                   | članak 3. stavak 1. točke (c), (d) i (e) | članak 3. stavak 1. točke (c), (d) i (e) |
| članak 3. stavak 1. točke (c) i (d) | članak 3. stavak 1. točke (f) i (g)      | članak 3. stavak 1. točke (f) i (g)      |
| članak 3. stavak 1. točka (e)       | članak 3. stavak 1. točka (j)            | —                                        |
| članak 3. stavak 1. točke (f) i (g) | članak 3. stavak 1. točke (h) i (i)      | članak 3. stavak 1. točke (h) i (i)      |
| —                                   | —                                        | članak 3. stavak 1. točke (j), (k) i (l) |
| članak 3. stavak 1. točka (k)       | —                                        | —                                        |
| članak 3. stavak 2.                 | članak 3. stavak 2.                      | članak 3. stavak 2.                      |
| članak 4. stavak 1.                 | —                                        | —                                        |
| —                                   | —                                        | članak 4. stavak 1., uvodni tekst        |
| —                                   | —                                        | članak 4. stavak 1.                      |

|                                               |                                               |                                               |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| —                                             | članak 4. prvi podstavak                      | točka (a)<br>članak 4. stavak 1.<br>točka (b) |
| —                                             | —                                             | članak 4. stavak 1.<br>točka (c)              |
| —                                             | članak 4. drugi podstavak                     | članak 4. stavak 2.                           |
| članak 4. drugi podstavak                     | članak 4. treći podstavak                     | članak 4. stavak 3.                           |
| članak 5.                                     | članak 5.                                     | —                                             |
| članak 5.a                                    | —                                             | članak 5.                                     |
| članak 6.                                     | članak 6.                                     | —                                             |
| članak 7. stavak 1.                           | članak 7. stavak 1.                           | članak 6. stavak 1.                           |
| članak 7. stavak 2. točke (a), (b) i (c)      | članak 7. stavak 2.<br>točke (a), (b) i (c)   | članak 6. stavak 2.<br>točke (a), (b) i (c)   |
| —                                             | —                                             | članak 6. stavak 2.<br>točka (d)              |
| članak 7. stavak 3.                           | članak 7. stavak 3.                           | članak 6. stavak 3.                           |
| članak 7. stavak 4.                           | članak 7. stavak 4.                           | članak 6. stavak 4.                           |
| članak 7. stavak 5.                           | članak 7. stavak 5.                           | članak 6. stavak 5.                           |
| članak 7. stavak 6.                           | članak 7. stavak 6.                           | članak 6. stavak 6.                           |
| članak 7. stavak 7.                           | članak 7. stavak 7.                           | članak 6. stavak 7.                           |
| članak 8. stavak 1.                           | članak 8. stavak 1.                           | članak 7. stavak 1.                           |
| članak 8. stavak 2.                           | članak 8. stavak 2.                           | članak 7. stavak 2.                           |
| članak 8. stavak 3.                           | članak 8. stavak 3.                           | članak 7. stavak 3.                           |
| članak 8. stavak 4. prvi i drugi<br>podstavak | članak 8. stavak 4. prvi i<br>drugi podstavak | članak 7. stavak 4. prvi i<br>drugi podstavak |
| članak 8. stavak 4. treći podstavak           | —                                             | članak 7. stavak 4. treći<br>podstavak        |
| članak 8. stavak 5. prvi podstavak            | članak 8. stavak 5.                           | članak 7. stavak 5. prvi<br>podstavak         |
| članak 8. stavak 5. drugi podstavak           | članak 8. stavak 6.                           | —                                             |

|                                                        |                                                        |                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| članak 8. stavak 6.                                    | članak 8. stavak 7.                                    | –                                                     |
| članak 8. stavak 7.                                    | –                                                      | članak 7. stavak 6. prvi<br>podstavak                 |
| –                                                      | –                                                      | članak 7. stavak 6. drugi<br>podstavak                |
| –                                                      | članak 8. stavak 8.                                    | –                                                     |
| članak 8. stavak 8.                                    | –                                                      | –                                                     |
| članak 8. stavak 9.                                    | članak 8. stavak 9.                                    | članak 7. stavak 7.                                   |
| –                                                      | –                                                      | članak 7. stavak 8.                                   |
| –                                                      | članak 8. stavak 10.                                   | članak 7. stavak 9.                                   |
| članak 9. stavak 1.                                    | članak 9. stavak 1.                                    | članak 8. stavak 1.                                   |
| članak 9. stavak 2. prvi podstavak,<br>uvodni tekst    | članak 9. stavak 2. prvi<br>podstavak, uvodni tekst    | članak 8. stavak 2.                                   |
| članak 9. stavak 2. prvi podstavak<br>točka (a)        | članak 9. stavak 2. prvi<br>podstavak točka (a)        | –                                                     |
| članak 9. stavak 2. prvi podstavak<br>točka (b)        | članak 9. stavak 2. prvi<br>podstavak točka (b)        | članak 8. stavak 2.                                   |
| članak 9. stavak 2. drugi podstavak                    | članak 9. stavak 2. drugi<br>podstavak                 | članak 8. stavak 2. drugi<br>podstavak                |
| članak 9. stavak 3.                                    | članak 9. stavak 3.                                    | članak 8. stavak 3.                                   |
| članak 9. stavak 4.                                    | članak 9. stavak 4.                                    | članak 8. stavak 4.                                   |
| članak 10. stavak 1., uvodni tekst                     | članak 10. stavak 1.,<br>uvodni tekst                  | članak 9. stavak 1., uvodni<br>tekst                  |
| članak 10. stavak 1. točke (a), (b),<br>(c), (d) i (e) | članak 10. stavak 1.<br>točke (a), (b), (c), (d) i (e) | članak 9. stavak 1.<br>točke (a), (b), (c), (d) i (e) |
| –                                                      | –                                                      | članak 9. stavak 1. točka (f)                         |
| članak 10. stavak 2.                                   | članak 10. stavak 2.                                   | članak 9. stavak 2.                                   |
| članak 11. stavak 1.                                   | članak 11. stavak 1.                                   | članak 10. stavak 1.                                  |
| članak 11. stavak 2.                                   | članak 11. stavak 2.                                   | članak 10. stavak 2.                                  |
| članak 11. stavak 3.                                   | članak 11. stavak 3.                                   | članak 10. stavak 3.                                  |
| članak 11. stavak 4. prvi podstavak                    | –                                                      | članak 10. stavak 4. prvi                             |

|                                                    |                                      |                                                                 |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| članak 11. stavak 4. drugi podstavak, uvodni tekst | —                                    | podstavak<br>članak 10. stavak 4. drugi podstavak, uvodni tekst |
| članak 11. stavak 4. drugi podstavak točka (a)     | —                                    | članak 10. stavak 4. drugi podstavak točka (a)                  |
| članak 11. stavak 4. drugi podstavak točka (b)     | —                                    | —                                                               |
| članak 11. stavak 4. drugi podstavak točka (c)     | —                                    | članak 10. stavak 4. drugi podstavak točka (b)                  |
| članak 11. stavak 4. treći i četvrti podstavak     | —                                    | članak 10. stavak 4. treći i četvrti podstavak                  |
| članak 11. stavak 5.                               | članak 11. stavak 4.                 | članak 10. stavak 5.                                            |
| članak 11. stavak 6.                               | članak 11. stavak 5.                 | članak 10. stavak 6.                                            |
| članak 11. stavak 7.                               | članak 11. stavak 6.                 | članak 10. stavak 7.                                            |
| članak 11. stavak 8.                               | članak 11. stavak 7.                 | članak 10. stavak 8.                                            |
| članak 11. stavak 9.                               | članak 11. stavak 8.                 | članak 10. stavak 9.                                            |
| članak 12. stavak 1. prvi podstavak                | članak 12. stavak 1. prvi podstavak  | članak 11. stavak 1. prvi podstavak                             |
| članak 12. stavak 1. drugi podstavak               | —                                    | članak 11. stavak 1. drugi podstavak                            |
| članak 12. stavak 1. treći podstavak               | članak 12. stavak 1. drugi podstavak | članak 11. stavak 1. treći podstavak                            |
| —                                                  | —                                    | članak 11. stavak 1. četvrti podstavak                          |
| članak 12. stavak 2.                               | članak 12. stavak 2.                 | članak 11. stavak 2.                                            |
| članak 12. stavak 3.                               | članak 12. stavak 3.                 | članak 11. stavak 3.                                            |
| članak 12. stavak 4.                               | članak 12. stavak 4.                 | članak 11. stavak 4.                                            |
| —                                                  | —                                    | članak 12. stavak 1.                                            |
| —                                                  | —                                    | članak 12. stavak 2.                                            |
| —                                                  | —                                    | članak 12. stavak 3.                                            |
| članak 13. stavak 1.                               | —                                    | —                                                               |

|                                      |                      |                                                   |
|--------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------|
| —                                    | —                    | članak 13. naslov                                 |
| —                                    | —                    | članak 13. stavak 1. prvi podstavak, uvodni tekst |
| članak 13. stavak 2. prvi podstavak  | —                    | članak 13. stavak 1. točka (a)                    |
| —                                    | članak 13. stavak 2. | članak 13. stavak 1. točka (b)                    |
|                                      |                      | članak 13. stavak 1. točke (c) i (d)              |
| članak 13. stavak 2. drugi podstavak | —                    | —                                                 |
| članak 13. stavak 2. treći podstavak | —                    | članak 13. stavak 2.                              |
| —                                    | članak 13. stavak 1. | članak 14. stavak 1.                              |
| —                                    | članak 13. stavak 4. | —                                                 |
| —                                    | članak 13. stavak 5. | —                                                 |
| članak 13. stavak 3.                 | članak 13. stavak 6. | članak 14. stavak 2.                              |
| članak 13. stavak 4.                 | —                    | —                                                 |
| članak 13. stavak 5.                 | —                    | —                                                 |
| članak 13. stavak 6.                 | članak 13. stavak 3. | —                                                 |
| članak 13. stavak 7.                 | —                    | članak 14. stavak 3.                              |
| članak 14. stavak 1.                 | članak 14. stavak 1. | članak 15. stavak 1.                              |
| članak 14. stavak 2.                 | članak 14. stavak 2. | članak 15. stavak 2.                              |
| članak 14. stavak 3.                 | članak 14. stavak 3. | članak 15. stavak 3.                              |
| članak 14.a stavak 1.                | članak 15. stavak 3. | članak 16. stavak 1.                              |
| članak 14.a stavak 2.                | članak 15. stavak 1. | članak 16. stavak 2.                              |
| članak 14.a stavak 3.                | članak 16.           | članak 16. stavak 3.                              |
| članak 14.a stavak 4.                | članak 15. stavak 2. | —                                                 |
| članak 14.a stavak 5.                | članak 17.           | —                                                 |
| —                                    | —                    | članak 17.                                        |
| članak 15.                           | —                    | članak 17.                                        |

članak 16.

Prilog I.

—

Prilog II. dio A.

Prilog II. dio B.

Prilog II. dio C.

—

—

—

članak 18.

—

Prilog I.

—

—

—

Prilog II.

—

—

članak 18.

Prilog I. dio A.

Prilog I. dio B.

Prilog II. dio A.

—

Prilog II. dio B.

Prilog III.

Prilog IV.

Prilog V.